الجزء ٢١ الحزب ٤١

۞ وَلَا تُجَٰدِلُوٓاْ أَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ إِلَّا بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ إِلَّا
ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡۖ وَقُولُوٓاْ ءَامَنَّا بِٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡنَا وَأُنزِلَ
إِلَيۡكُمۡ وَإِلَٰهُنَا وَإِلَٰهُكُمۡ وَٰحِدٞ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ
٤٦ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَۚ فَٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ
ٱلۡكِتَٰبَ يُؤۡمِنُونَ بِهِۦۖ وَمِنۡ هَٰٓؤُلَآءِ مَن يُؤۡمِنُ بِهِۦۚ وَمَا
يَجۡحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلۡكَٰفِرُونَ ٤٧ وَمَا كُنتَ تَتۡلُواْ مِن
قَبۡلِهِۦ مِن كِتَٰبٖ وَلَا تَخُطُّهُۥ بِيَمِينِكَۖ إِذٗا لَّٱرۡتَابَ
ٱلۡمُبۡطِلُونَ ٤٨ بَلۡ هُوَ ءَايَٰتُۢ بَيِّنَٰتٞ فِي صُدُورِ ٱلَّذِينَ
أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَۚ وَمَا يَجۡحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلظَّٰلِمُونَ ٤٩ وَقَالُواْ
لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَٰتٞ مِّن رَّبِّهِۦۖ قُلۡ إِنَّمَا ٱلۡأٓيَٰتُ عِندَ ٱللَّهِ
وَإِنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٞ مُّبِينٌ ٥٠ أَوَلَمۡ يَكۡفِهِمۡ أَنَّآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكَ
ٱلۡكِتَٰبَ يُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحۡمَةٗ وَذِكۡرَىٰ
لِقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ٥١ قُلۡ كَفَىٰ بِٱللَّهِ بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ
شَهِيدٗاۖ يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۗ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
بِٱلۡبَٰطِلِ وَكَفَرُواْ بِٱللَّهِ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ٥٢

46 信士们啊！你们以优美的方式和最佳的技巧与犹太教徒和基督教徒对话和辩论，那就是以劝诫和明证而宣教。除非面对他们中顽固不化和骄傲自大之人，他们向你们宣战，你们就杀戮他们，直到他们缴械投降或缴纳保护金，他们确是卑贱之人。你们对犹太教徒和基督教徒说："我们归信真主降示给我们的《古兰经》，归信曾降示给你们的《讨拉特》和《引直勒》。我们的主和你们的主确是同一的主，祂的神性、化育性和完美性是无可比拟的。我们只服从祂，只归顺于祂。"

47 正如在你之前我曾降示了诸多经典，我也向你降示了《古兰经》，他们中一部分人例如：阿卜杜拉·本赛俩目诵读《讨拉特》，当他们发现它符合他们经典中所描述的特征后就信仰了它。这些以物配主者中有人信仰它，惟冥顽不灵的坚持不信道和否认明显真理的不信道者否认我的迹象。

48 使者啊！在《古兰经》之前你未曾读过任何书籍，也未曾写过任何东西，因为你是一位即不会书写，又不会阅读的文盲。如果你能写会读，那人们当中的愚者就会怀疑你的圣品，就会妄言你抄袭先前的典籍。

49 降示给你的《古兰经》其实就是有知识的信士心中明显的证据。只有否认真主，以物配主的不义之人才会否认我的迹象。

50 以物配主者说："怎么没有从其养主那里降示给穆罕默德一种曾降示给他之前使者的迹象呢？"使者啊！你对这些提议者说："一切的迹象均掌握在清高伟大的真主手中，祂意欲何时降示就会降示。我没有降示它的权利。我只是对真主的惩罚向你们提出明显的警告。"

51 使者啊！难道我降示给你的、让他们宣读的《古兰经》不足以成为这些提议者的迹象吗？降示给他们的《古兰经》中确实有对信士们的仁慈和劝诫，他们可从中获益。故降示给他们的完全胜于其提议曾降示给之前使者们的经典。

52 使者啊！你说："清高伟大的真主足以见证我所带来使命的真实性和你们对它的否认。祂彻知天地间的一切事情，无一能对祂隐瞒。舍真主而崇拜他物者，确已否认了最应崇拜的独一的主，这等人，因以不信道而置换信仰，确是亏折之人。"

本页小结:

1、 与有经之人争辩应采取最佳方式。
2、 不加区别的信仰所有的使者和经典是信仰正确的条件。
3、 最贵的《古兰经》是证明先知（愿主福安之）真实的、永久的迹象和常态化的证据。

وَيَسۡتَعۡجِلُونَكَ بِٱلۡعَذَابِ وَلَوۡلَآ أَجَلٞ مُّسَمّٗى لَّجَآءَهُمُ ٱلۡعَذَابُۚ
وَلَيَأۡتِيَنَّهُم بَغۡتَةٗ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ٥٣ يَسۡتَعۡجِلُونَكَ بِٱلۡعَذَابِ
وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةُۢ بِٱلۡكَٰفِرِينَ ٥٤ يَوۡمَ يَغۡشَىٰهُمُ ٱلۡعَذَابُ
مِن فَوۡقِهِمۡ وَمِن تَحۡتِ أَرۡجُلِهِمۡ وَيَقُولُ ذُوقُواْ مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ
٥٥ يَٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّ أَرۡضِي وَٰسِعَةٞ فَإِيَّٰيَ فَٱعۡبُدُونِ
٥٦ كُلُّ نَفۡسٖ ذَآئِقَةُ ٱلۡمَوۡتِۖ ثُمَّ إِلَيۡنَا تُرۡجَعُونَ ٥٧ وَٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِّنَ ٱلۡجَنَّةِ غُرَفٗا تَجۡرِي
مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ نِعۡمَ أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ ٥٨ ٱلَّذِينَ
صَبَرُواْ وَعَلَىٰ رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُونَ ٥٩ وَكَأَيِّن مِّن دَآبَّةٖ لَّا تَحۡمِلُ
رِزۡقَهَا ٱللَّهُ يَرۡزُقُهَا وَإِيَّاكُمۡۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ٦٠ وَلَئِن
سَأَلۡتَهُم مَّنۡ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ
لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُۖ فَأَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ٦١ ٱللَّهُ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ
عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥٓۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ٦٢ وَلَئِن سَأَلۡتَهُم
مَّن نَّزَّلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَحۡيَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ مِنۢ بَعۡدِ مَوۡتِهَا
لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُۚ قُلِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِۚ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡقِلُونَ ٦٣

(53) 使者啊！以物配主者急于你所警告他们的惩罚早日降临他们。如果真主为他们的惩罚限定了日期，就不会应他们的要求而提前或推后，那惩罚将在他们无法预料之时，突然降临他们。

(54) 他们急于你所警告他们的惩罚早日降临。真主为不信道者允诺下的火狱必定包围他们，他们无法从中逃脱。

(55) 那日，惩罚将从他们的头顶降下，并且成为地褥从他们的脚下降临，真主将指责他们说：“你们去尝试你们所做的以物配主和违法之事的恶果吧！”

(56) 信仰我的仆人啊！你们从无法崇拜我的大地上迁徙吧！我的大地是广阔无限的，你们只崇拜我，不要以任何物而举伴我。

(57) 畏惧死亡不能阻止你们迁徙，每一个生命都将尝试死亡。之后，你们在复活日都将回归到我这里，接受清算和回报。

(58) 信仰真主并立行近主之善功之人，我必使他们进入下临诸河的乐园，并永居其中。服从真主者的这项回报真优美啊！

(59) 能坚忍服从真主，并摒弃作恶的人的回报真优美啊！他们在一切事务中只信托其养主。

(60) 所有的动物—其数量巨大—不能担负自己的给养。真主毫无困难的给予它们和供养你们。故你们不能因害怕饥饿为借口而放弃迁徙，祂是全聪你们的言语，全知你们的意图和行为的。任何事都无法隐瞒祂，祂将以此报偿你们。

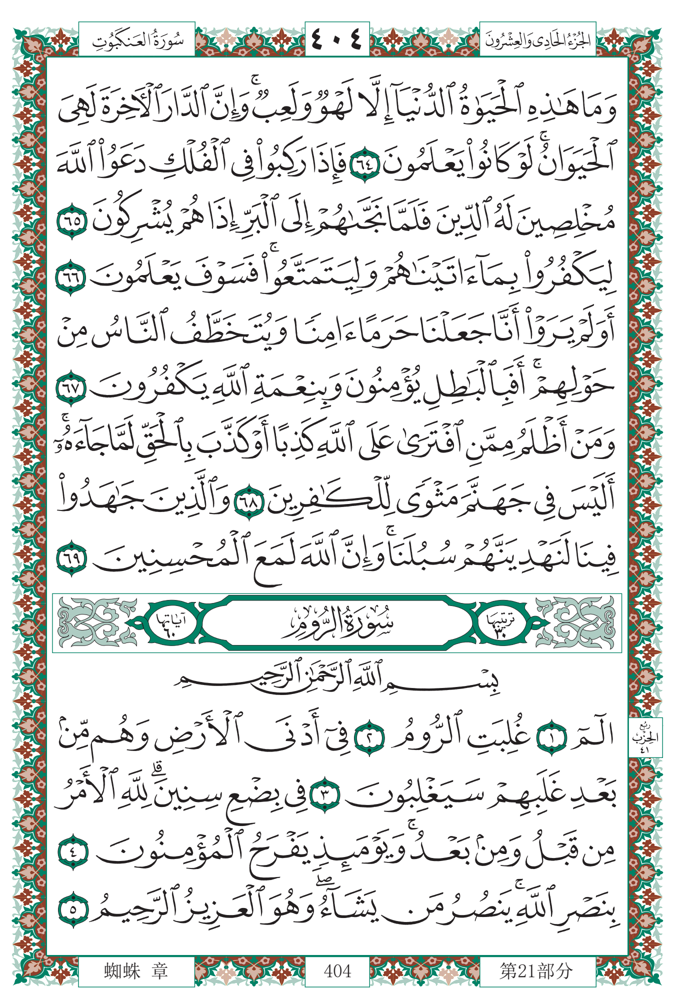
(61) 使者啊！如果你询问这些以物配主者：“谁创造了天？创造了地？又是谁制服了日月，使它俩相互交替？”他们必定会说：“是真主创造了它们。”那他们怎么还舍独一的真主，而去崇拜对他们毫无裨益的其它神灵呢？

(62) 真主以其智慧给予祂所意欲者宽宏的给养，并限制祂所意欲之人，祂对于万事是全知的，任何事无法隐瞒祂，任何有益于其仆人的裁夺都无法隐瞒祂。

(63) 使者啊！如果你询问以物配主者：“谁从天空降下雨水，而借雨水使已死的大地复活生长?”他们必定说：“从天空中降下雨水，使已死的大地复活的是真主。”使者啊！你说：“一切赞颂全归为你们降下明显证据的真主，但是，他们中的大部分人对此确实不知。如果他们知道，必定不会以对他们毫无裨益的偶像而以物配主。”

本页小结：

1、 不信道者急于降临惩罚，证明了他们的愚蠢。
2、 迁徙之门为宗教的平顺而敞开。
3、 阐明坚忍和信托真主的优越。
4、 承认真主的养育性而不承认其神性，是无法使其得以拯救和信仰的。



(64) 今世充满私欲和享乐的生活，只是对心系享乐之人的娱乐和游戏，它将很快地消逝。而后世的生活确是真实永恒的，如果他们知道这些，就不会舍弃永恒的而替代消逝的。
真主记录下以物配主者的矛盾，当询问是谁创造了天地，他们承认真主的养育性；当要求他们崇拜真主时，他们却否认了真主的神性。真主记下他们的另一个矛盾是，当他们害怕溺死时，承认真主的独一；当他们平安到岸时，又返回到以物配主中。他说，
(65) 如果以物配主者乘船在大海中，他们虔诚地祈求独一的真主拯救他们免于溺死；当他们得救后，又返回成为以物配主者，崇拜他们的神灵。
(66) 他们返回成为以物配主者，并否认真主给予他们的恩典。让他们享受给予他们的这今世浮华，他们在死后就将知道惩罚的恶劣！
(67) 这些否认真主给予他们恩典之人，难道没有看到当真主拯救他们免于溺死是对他们的另一个恩典吗？即我使他们的生命和财产得以保全。而与此同时，其他人却在遭受着掳掠——他们面临厮杀，俘虏，以及妇女和子嗣被充为奴仆，财产被掠夺，难道他们还信仰他们的邪神吗？他们否认真主的恩典，并不感谢真主！
(68) 假借真主名义撒谎，并以物配主，或否认使者所带来的使命之人，还有谁比其更不义的吗？毫无疑问，火狱就是不信道者和类似之人的归宿。
(69) 为寻求真主的喜悦而以生命为主道奋斗者，我将引导他们走上端正的正道，真主以其佑助、胜利和指引与行善者同在。

罗马人 章

这章是麦加的，全章共计六十五节。

本章主旨：

阐明宇宙的真相，宇宙的各种事务、情况和事件只归于独一真主的安排。就像清高真主所说的：“以前和以后的，凡事归真主主持”一样。

注释：

(1) ｛艾列弗，俩目，此类经文已在《黄牛》章首论述过了。
(2) 波斯人战胜了罗马人，
(3) 在沙姆地区离波斯帝国最近的地方，罗马人被波斯人打败后，将战胜波斯人，
(4) 在最少三年、最多不超过十年的时间段里。罗马人胜利前后，所有事务都归于真主，罗马人战胜波斯人的那天，信士们将要欢喜。
(5) 他们欢喜真主援助罗马人获胜，因为罗马人是有经之人。真主意欲使谁胜利或败北就使谁胜利或败北。祂是万能的、永胜的、对信士是仁慈的。

本页小结：

1- 以物配主者在有难时皈依真主，忘却了他们的偶像；安逸时他们却以物配主。这是他们不义的证据。
2- 为主道而奋斗是成功通向真理的媒介。
3- 《古兰经》所述幽玄之事，证明它来自真主。

وَعۡدَ ٱللَّهِۖ لَا يُخۡلِفُ ٱللَّهُ وَعۡدَهُۥ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ
٦ يَعۡلَمُونَ ظَٰهِرٗا مِّنَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَهُمۡ عَنِ ٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ
غَٰفِلُونَ ٧ أَوَلَمۡ يَتَفَكَّرُواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۗ مَّا خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَآ إِلَّا بِٱلۡحَقِّ وَأَجَلٖ مُّسَمّٗىۗ وَإِنَّ كَثِيرٗا
مِّنَ ٱلنَّاسِ بِلِقَآيِٕ رَبِّهِمۡ لَكَٰفِرُونَ ٨ أَوَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي
ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَانُوٓاْ
أَشَدَّ مِنۡهُمۡ قُوَّةٗ وَأَثَارُواْ ٱلۡأَرۡضَ وَعَمَرُوهَآ أَكۡثَرَ مِمَّا
عَمَرُوهَا وَجَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ
لِيَظۡلِمَهُمۡ وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ ٩ ثُمَّ كَانَ
عَٰقِبَةَ ٱلَّذِينَ أَسَٰٓـُٔواْ ٱلسُّوٓأَىٰٓ أَن كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَكَانُواْ
بِهَا يَسۡتَهۡزِءُونَ ١٠ ٱللَّهُ يَبۡدَؤُاْ ٱلۡخَلۡقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ثُمَّ إِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ
١١ وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُبۡلِسُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ ١٢ وَلَمۡ يَكُن لَّهُم مِّن
شُرَكَآئِهِمۡ شُفَعَٰٓؤُاْ وَكَانُواْ بِشُرَكَآئِهِمۡ كَٰفِرِينَ
١٣ وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوۡمَئِذٖ يَتَفَرَّقُونَ ١٤ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَهُمۡ فِي رَوۡضَةٖ يُحۡبَرُونَ ١٥

⑥ 这场胜利是来自清高真主的许诺，胜利的实现坚定了信士们对真主许诺的信心。而大部分人因不信道，对此无法知晓。

⑦ 他们不懂得信仰和教律的规定，只了解与生计来源和物质文明建设相关的今世生活的表面，对于真正生活的家园——后世，他们反对和无视。

⑧ 难道否认使者的以物配主者，没有扣心自问，真主是怎样创造了他们及万物吗？真主只以真理创造了天地万物，这不是徒劳，祂为天地在今世的存在设置了一个定期。很多人不相信复活日与真主相会，故他们不以取悦他们的主的善行而为复活做准备。

⑨ 难道他们没有在大地上旅行，而观察前人否认使者的结局吗？那些前人比他们更强大，在地方的耕耘、建设也胜过他们。当他们的使者带着认主独一的证据和明证来临他们时，他们予以否认。他们的毁灭并非真主亏枉他们，而是他们自身，以不信道带来毁灭的诱因而亏枉了自己。

⑩ 以物配主和作恶者的行径真恶劣！他们的结局极为糟糕！因为他们否认、挖苦和嘲笑真主的迹象。

⑪ 真主无先例地创造了众生，然后使他们灭亡，然后再造他们，然后在复活日你们只回归于祂，并接受祂的清算和赏罚。

⑫ 复活之时刻，犯罪的人，因坚持不信真主而对真主的仁慈感到失落，他们的希望将破灭，他们不信道的借口已荡然无存。

⑬ 他们在今世崇拜的偶像，没有为他们说情、拯救他们脱离惩罚，且否认他们以物配主的行为。在他们需要的时候，那些曾被配主的神灵丢弃了他们，因为他们同是遭毁灭的。

⑭ 复活日那天，人们根据今世所行而获得不同的报酬，要么高高在上，要么被贬至最低。

⑮ 至于信道且为取悦真主而行善者，将进入乐园，他们为自己所获永久不竭的恩泽而欢喜。

本页小结：

1- 着眼对今世（再）有益的事务，却忽略了后世，这样终究无益。

2- 人的生命与宇宙万物中的真主的迹象，足以证明真主的独一。

3- 真主在复活日将提升信士、贬低不信道者。

وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَلِقَآيِٕ ٱلۡأٓخِرَةِ
فَأُوْلَٰٓئِكَ فِي ٱلۡعَذَابِ مُحۡضَرُونَ ١٦ فَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ حِينَ تُمۡسُونَ
وَحِينَ تُصۡبِحُونَ ١٧ وَلَهُ ٱلۡحَمۡدُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ
وَعَشِيّٗا وَحِينَ تُظۡهِرُونَ ١٨ يُخۡرِجُ ٱلۡحَيَّ مِنَ ٱلۡمَيِّتِ وَيُخۡرِجُ
ٱلۡمَيِّتَ مِنَ ٱلۡحَيِّ وَيُحۡيِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَاۚ وَكَذَٰلِكَ تُخۡرَجُونَ
١٩ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنۡ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٖ ثُمَّ إِذَآ أَنتُم بَشَرٞ
تَنتَشِرُونَ ٢٠ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنۡ خَلَقَ لَكُم مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ
أَزۡوَٰجٗا لِّتَسۡكُنُوٓاْ إِلَيۡهَا وَجَعَلَ بَيۡنَكُم مَّوَدَّةٗ وَرَحۡمَةًۚ
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ٢١ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ
خَلۡقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَٱخۡتِلَٰفُ أَلۡسِنَتِكُمۡ وَأَلۡوَٰنِكُمۡۚ
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّلۡعَٰلِمِينَ ٢٢ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ مَنَامُكُم
بِٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ وَٱبۡتِغَآؤُكُم مِّن فَضۡلِهِۦٓۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَسۡمَعُونَ ٢٣ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ يُرِيكُمُ ٱلۡبَرۡقَ
خَوۡفٗا وَطَمَعٗا وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَيُحۡيِۦ بِهِ ٱلۡأَرۡضَ
بَعۡدَ مَوۡتِهَآۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ٢٤

(16) 至于不信真主、否认降示于我的使者的迹象、否认复活和清算者，他们将永远被拘禁在惩罚中。

(17) 当夜幕降临时，你们应赞美真主，那正是昏礼和宵礼时刻；当早晨来临时，你们应赞美真主，那正是晨礼时刻。

(18) 赞颂只归清高的真主，诸天中有众天使赞美祂，大地上有被造物在赞美他。当傍晚来临时，你们赞美真主，那正是晡礼时刻；当正午来临时，你们赞美真主，那正是晌礼时刻

(19) 真主从死物中造出活物，比如从精液中创造出人、从鸡蛋中孕育出雏鸡；祂从活物中创造出死物，比如从人体中生出精液、从母鸡中生出鸡蛋。祂使旱灾后死亡的大地复活，比如借雨水生出谷物。你们将会像大地上生出谷物一样从坟墓中出来，以便接受清算和报酬。

(20) 人们啊！证明真主大能和独一性的伟大迹象有：你们的祖先和你们从泥土中的被造，然后你们繁衍后代，分散于大地的东西各地。

(21) 人们啊！证明真主大能和独一性的伟大迹象还有：祂从你们同类中为你们创造了配偶，以便你们依恋她们，使你们互为慰藉，使你们相互恩爱和牵挂。对于能思维、且从思维中受益的民众，这其中皆存有明显的证据。

(22) 证明真主大能和独一性的伟大迹象还有：祂创造天地万物，其中人类语言不同，肤色各异。对于真知灼见之士，这其中有很多明显的证据。

(23) 证明真主能力和独一性的伟大迹象还有：你们在夜间和白昼的睡眠，以便工作劳累后休息。祂的迹象还有，祂使白昼成为你们四散为寻求主的恩惠的时刻，这对于能聆听和思维的民众确有很多明证。

(24) 证明真主大能和独一性的伟大迹象还有：祂使你们目睹天空的闪电，其中有你们惧怕的雷声和期望的雨水，并为你们从天空降下雨水，生出各种植物，借以复活干旱后的大地。对于有智慧的人其中确有很多明证，他们以此作为死后复活和清算及报酬的证据。

本页小结：

1- 仆人把时间用于礼拜和赞美真主，这是获得优美结局的标志。

2- 以生命的延续更迭证明复活，因为真主从死物中生出活物，从活物中生出死物。

3- 真主的迹象蕴藏于我们的生命和宇宙万物中，惟获真主赋予感性与理性的恩泽者方可从中受益。

وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلۡأَرۡضُ بِأَمۡرِهِۦۚ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمۡ
دَعۡوَةٗ مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ إِذَآ أَنتُمۡ تَخۡرُجُونَ ٢٥ وَلَهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلۡأَرۡضِۖ كُلّٞ لَّهُۥ قَٰنِتُونَ ٢٦ وَهُوَ ٱلَّذِي يَبۡدَؤُاْ ٱلۡخَلۡقَ ثُمَّ
يُعِيدُهُۥ وَهُوَ أَهۡوَنُ عَلَيۡهِۚ وَلَهُ ٱلۡمَثَلُ ٱلۡأَعۡلَىٰ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلۡأَرۡضِۚ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٢٧ ضَرَبَ لَكُم مَّثَلٗا
مِّنۡ أَنفُسِكُمۡۖ هَل لَّكُم مِّن مَّا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُكُم مِّن
شُرَكَآءَ فِي مَا رَزَقۡنَٰكُمۡ فَأَنتُمۡ فِيهِ سَوَآءٞ تَخَافُونَهُمۡ
كَخِيفَتِكُمۡ أَنفُسَكُمۡۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ
يَعۡقِلُونَ ٢٨ بَلِ ٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ أَهۡوَآءَهُم بِغَيۡرِ عِلۡمٖۖ
فَمَن يَهۡدِي مَنۡ أَضَلَّ ٱللَّهُۖ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ٢٩ فَأَقِمۡ
وَجۡهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفٗاۚ فِطۡرَتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِي فَطَرَ ٱلنَّاسَ عَلَيۡهَاۚ
لَا تَبۡدِيلَ لِخَلۡقِ ٱللَّهِۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلۡقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ
نصف الحزب ٤١ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ٣٠ ۞ مُنِيبِينَ إِلَيۡهِ وَٱتَّقُوهُ وَأَقِيمُواْ
ٱلصَّلَوٰةَ وَلَا تَكُونُواْ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ٣١ مِنَ ٱلَّذِينَ فَرَّقُواْ
دِينَهُمۡ وَكَانُواْ شِيَعٗاۖ كُلُّ حِزۡبِۭ بِمَا لَدَيۡهِمۡ فَرِحُونَ ٣٢

(25) 证明真主大能和独一性的伟大迹象还有：穹苍和大地依清高真主的意志而矗立。然后，当天使吹响号角，真主呼唤大地上的你们时，你们便从坟墓中立刻出来，以做清算和报酬。

(26) 天地万物，只属于独一的祂，大地上的一切都由祂掌控、创造和定制，天上和地上的一切被造物，都顺从于祂，遵守祂的命令。

(27) 清高的真主史无先例地创造众生，然后在毁灭他们后又再造他们，再造比初造更容易。对于真主，初造和再造都很容易。因为，祂欲创造某物时，只对那事物说："有"，那事物便有了。清高的真主享有所有对祂尊严和完美的最高典型的描述，祂是万能的、不可战胜的，在创造和管理上，祂是至睿的。

(28) 以物配主者啊！真主为你们以你们自身设了一个比喻。你们的奴隶和奴婢中有和你们共同平等分享你们财产的同伴吗？你们害怕别人与你们共同分配你们的财产，你们相互畏惧自由的、同等人的分割自己的财产吗？毫无疑问，你们不喜欢那样。真主更不会有来自被造物和奴仆中的伙伴分其权利。设立这样及其他的比喻，为有理智者阐明各式证据，因为他们才是其受益者。

(29) 他们的迷误并不因为证据的缺失或模糊，而是因为他们追随私欲和对他们父辈的效仿。真主使其迷误者，谁又能引导他走向正道呢？他们没有援助者，为他们抵御真主的惩罚。

(30) 使者啊！你和跟随你的人，当放弃所有宗教，而趋向真主为你指明的的正教。真主赋予人的本性是伊斯兰教，真主的创造绝无可替代。那是端庄的正教，但是，大部分人都不知道这个宗教就是真理的宗教。

(31) 你们当为自己的罪行向真主忏悔并归依祂，你们当敬畏祂，遵循祂的命令、远离祂的禁令，完美拜功，不要成为违背天性的以物配主者，他们以物配主并加以崇拜。

(32) 你们不要成为变更自身宗教的以物配主者，他们信仰其中一部分，否认另一部分。他们分裂成很多宗派和分支，每个宗派都乐此不疲地奉行自己的荒谬，并认为只有自己是正确的，其他宗派都是荒谬的。

本页小结：

1- 所有被造物，或强迫或自愿地顺从真主。
2- 复活如同初次被创造的证据极为明显。
3- 私欲只会导人至迷误和暴虐。
1- 伊斯兰教是健全天性的宗教。

وَإِذَا مَسَّ ٱلنَّاسَ ضُرّٞ دَعَوۡاْ رَبَّهُم مُّنِيبِينَ إِلَيۡهِ ثُمَّ إِذَآ أَذَاقَهُم
مِّنۡهُ رَحۡمَةً إِذَا فَرِيقٞ مِّنۡهُم بِرَبِّهِمۡ يُشۡرِكُونَ ٣٣ لِيَكۡفُرُواْ بِمَآ
ءَاتَيۡنَٰهُمۡۚ فَتَمَتَّعُواْ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ ٣٤ أَمۡ أَنزَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ
سُلۡطَٰنٗا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُواْ بِهِۦ يُشۡرِكُونَ ٣٥ وَإِذَآ أَذَقۡنَا
ٱلنَّاسَ رَحۡمَةٗ فَرِحُواْ بِهَاۖ وَإِن تُصِبۡهُمۡ سَيِّئَةُۢ بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيهِمۡ
إِذَا هُمۡ يَقۡنَطُونَ ٣٦ أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ
وَيَقۡدِرُۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ٣٧ فَـَٔاتِ ذَا ٱلۡقُرۡبَىٰ
حَقَّهُۥ وَٱلۡمِسۡكِينَ وَٱبۡنَ ٱلسَّبِيلِۚ ذَٰلِكَ خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ
وَجۡهَ ٱللَّهِۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ٣٨ وَمَآ ءَاتَيۡتُم مِّن رِّبٗا
لِّيَرۡبُوَاْ فِيٓ أَمۡوَٰلِ ٱلنَّاسِ فَلَا يَرۡبُواْ عِندَ ٱللَّهِۖ وَمَآ ءَاتَيۡتُم مِّن
زَكَوٰةٖ تُرِيدُونَ وَجۡهَ ٱللَّهِ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُضۡعِفُونَ ٣٩
ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَكُمۡ ثُمَّ رَزَقَكُمۡ ثُمَّ يُمِيتُكُمۡ ثُمَّ يُحۡيِيكُمۡۖ هَلۡ مِن
شُرَكَآئِكُم مَّن يَفۡعَلُ مِن ذَٰلِكُم مِّن شَيۡءٖۚ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ
عَمَّا يُشۡرِكُونَ ٤٠ ظَهَرَ ٱلۡفَسَادُ فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ بِمَا كَسَبَتۡ
أَيۡدِي ٱلنَّاسِ لِيُذِيقَهُم بَعۡضَ ٱلَّذِي عَمِلُواْ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ ٤١

33 当以物配主者遭遇疾病、贫穷和旱灾时，他们祈祷独一的主，向祂哀求和诉苦，求真主拯救他们脱离灾难。然而，真主一旦施以恩惠拯救他们，他们中一部分人立刻返回以物配主的行径中。

34 如果他们辜负真主的恩惠，包括拯救他们脱离灾难的恩典，叫他们享受当下的生活吧！在复活日，他们将亲眼见证，他们曾处在明显的迷误中。

35 是什么教唆他们以物配主呢？他们没有任何证据！我没有赐予他们任何经典作为他们以物配主的依据！他们没有任何一部论述他们以物配主的经典，可以证实他们不信道的正确！

36 如果我让人们品尝我的一种恩典——比如健康、富有，他们就沾沾自喜且自大。假若，他们因自身作恶而遭难——比如疾病、贫穷时，他们就对真主的恩典失望，对自己摆脱困难绝望。

37 难道他们没有看到吗？真主增加祂所欲的仆人的恩典，以考验其是感恩？还是负恩？真主使祂所欲的仆人窘迫，以考验他是坚忍？还是愤怒？使部分仆人的给养宽裕，而使另一部分仆人的给养窘迫，对于信士们，这其中确有真主仁慈和关怀的很多明证。

38 顺从的人啊！你当给予近亲所应得的孝敬和接续。给予有需求者所需求的，给予旅途盘缠拮据者应得的，这些付出对想要获得真主喜悦的人是最好的，这些帮助和财物的给予者，将依他们的施予获得他们诉求的乐园，远离他们畏惧的惩罚。

在阐明何为接近真主的善功时，真主又阐明了不求真主恩惠的人的所求，即今世廉价的诉求。

39 故真主说："你们将财物借给他人，以谋收回更多钱财的人，在真主那里，他的回赐不会增加。欲得真主喜悦，将我赐予的财物借给他人，以解其需求，而不求人们的荣耀和回报，这等人，真主必成倍增加其报酬。"

40 真主独立创造了你们，然后施以给养，之后使你们死亡，然后复活你们，难道你们舍真主而崇拜的偶像能做到其中任何一件事情吗？真主超越以物配主者的托辞和想象。

41 因人们所行的罪恶，生活资料的匮乏及人类患病、流行病的发生等因素灾祸已显现于大陆和海洋，这是真主对他们今世部分恶行的惩罚，以便他们觉悟并忏悔。

本页小结：

1- 获得恩典便沾沾自喜，遭遇窘境就绝望于真主的恩惠，这是不信道者的两种品德。
2- 将钱财交付于应受之人，是获得赏赐的因素。
3- 废除高利贷，将钱财用于主道的报酬会加倍。
4- 因流行病和环境的破坏等罪行带来的影响已是有目共睹。

قُلْ سِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلُ ۚ
كَانَ أَكْثَرُهُم مُّشْرِكِينَ ﴿٤٢﴾ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ ٱلْقَيِّمِ مِن
قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ ۖ يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ ﴿٤٣﴾ مَن
كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ ۖ وَمَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِأَنفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ ﴿٤٤﴾
لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ
ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن يُرْسِلَ ٱلرِّيَاحَ مُبَشِّرَٰتٍ وَلِيُذِيقَكُم
مِّن رَّحْمَتِهِۦ وَلِتَجْرِىَ ٱلْفُلْكُ بِأَمْرِهِۦ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَآءُوهُم
بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَٱنتَقَمْنَا مِنَ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ ۖ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ
ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى يُرْسِلُ ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُۥ
فِى ٱلسَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ وَيَجْعَلُهُۥ كِسَفًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ
خِلَٰلِهِۦ ۖ فَإِذَآ أَصَابَ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ
﴿٤٨﴾ وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلِ أَن يُنَزَّلَ عَلَيْهِم مِّن قَبْلِهِۦ لَمُبْلِسِينَ
﴿٤٩﴾ فَٱنظُرْ إِلَىٰٓ ءَاثَٰرِ رَحْمَتِ ٱللَّهِ كَيْفَ يُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَآ ۚ
إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾

(42) 使者啊！你对以物配主者说：“你们在大地上行走吧！观察你们之前否认使者的民众的结局如何？他们的结局是很恶劣的，他们大部分都是以物配主者，他们以物配主并加以崇拜，所以，是他们以物配主的行为致使他们走向毁灭。

(43) 使者啊！不可逆转的复活日来临之前，你当趋向端庄的正教——伊斯兰。在那日，人们将相互分离。一部分人进入乐园，享受恩泽；而另一部分进入火狱，接受惩罚。

(44) 谁否认真主，谁将受其不信的恶报——即永久的火狱。谁以求真主的喜悦而行善，为自身谋其善果，他们就在为进入永居其中的乐园和恩泽做准备。

(55) 奖赏属于信道且为获得真主喜悦，而行善的人。清高真主不喜悦否认真主及其使者的人，而且极为痛恨他们，并将在复活日惩罚他们。

(46) 人们啊！证明真主大能和独一性的伟大迹象还有：祂派遣风向信士预报雨水临近的喜讯，然后借雨后土地的肥沃和柔软向你们施恩；船舶以祂的意欲在海洋行驶，以便你们在海洋商贸中寻求祂的恩典。你们感恩真主赐予你们的恩典，真主就加倍赏赐你们。

(47) 使者啊！在你之前我确已派遣很多使者，带着证实他们诚实的证据去劝诫各自的族人，那些族人否认了使者带给他们的教诲，故我惩罚了那些犯罪的族人，以我的惩罚毁灭了他们，并拯救了使者和信士们免遭毁灭。拯救信士和援助他们是我的责任。

(48) 清高的真主派遣风，又借风吹动兴起了云，然后任意使云或多或少聚散于天空中，且将云分为许多块。善于观察的人们啊！你们看到雨从云中落下，当祂使雨水落到祂所意欲的仆人处时，那仆人便因真主对他们的恩赐，以及雨后大地生出他们和牲畜所需的谷物而欢乐。

(49) 在真主降下雨水之前，他们对于雨水降于他们是沮丧的。

(50) 使者啊！你看真主赐予众仆雨后恩典的效果吧！祂怎样在干旱和枯竭后，借生出的各类植物使大地复活，使干旱后的大地复活者就能使死物复活，祂确是万能的、无所不能的。

本页小结：

1- 派遣风、降下雨、海洋中船舶的运行，这些恩典都值得我们感恩真主。

2- 毁灭犯罪者、援助信士是真主的常道。

3- 干旱后大地的复苏证明了复活。

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوا۟ مِنۢ بَعْدِهِۦ يَكْفُرُونَ
٥١ فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ ٱلْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا وَلَّوْا۟
مُدْبِرِينَ ٥٢ وَمَآ أَنتَ بِهَٰدِ ٱلْعُمْىِ عَن ضَلَٰلَتِهِمْ ۖ إِن تُسْمِعُ إِلَّا
ثلاثة أرباع الحزب ٤١ مَن يُؤْمِنُ بِـَٔايَٰتِنَا فَهُم مُّسْلِمُونَ ٥٣ ۞ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَكُم
مِّن ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعْدِ
قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۖ وَهُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْقَدِيرُ
٥٤ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُقْسِمُ ٱلْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا۟ غَيْرَ
سَاعَةٍ ۚ كَذَٰلِكَ كَانُوا۟ يُؤْفَكُونَ ٥٥ وَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟
ٱلْعِلْمَ وَٱلْإِيمَٰنَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِى كِتَٰبِ ٱللَّهِ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْبَعْثِ ۖ
فَهَٰذَا يَوْمُ ٱلْبَعْثِ وَلَٰكِنَّكُمْ كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٥٦ فَيَوْمَئِذٍ
لَّا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ
٥٧ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِى هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٍ ۚ
وَلَئِن جِئْتَهُم بِـَٔايَةٍ لَّيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا
مُبْطِلُونَ ٥٨ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ
٥٩ فَٱصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ ۖ وَلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ ٱلَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ٦٠

(51) 假如我派遣一阵风，吹毁了他们的庄稼和植物，他们看到自己曾绿油油的庄稼变成了黄色的，看到这一切，他们更否认之前真主赐予他们的诸多恩典。

(52) 你不能使死者，也不能使聋者聆听你的教诲。他们的远离已确定了不愿聆听。同样，你也不能引导像这些不愿受益且反对聆听教诲的人。

(53) 你不能引导迷失正道者回归正道，你只能使信仰我的迹象者聆听你的教诲，因为他们受益于你所讲的，他们听从真主的命令，归顺于祂。

(54) 人们啊！真主从卑贱的液体创造了你们，然后，从微弱的幼年使你们进入壮年，然后，使你们在壮年后进入年迈的微弱和虚弱，真主创造祂所意欲的微弱和强壮。祂是全知万物的，任何事物都无法对祂隐藏，祂是万能的。

(55) 复生之日，犯罪者发誓他们在坟墓里只呆了一霎间，他们被阻止知晓在坟墓里逗留的时间，如同他们曾在今世被阻碍真理一样。

(56) 被真主赋予了知识的先知和天使们说：“依真主的前定，你们从被造一直逗留至你们否认的复活之日，但是，你们不知道复活日将真的来临，你们曾经否认复活。”

(57) 真主复活众生接受清算和报酬。不义者寻找的借口无益于自身，他们也不得以忏悔和求饶祈求真主的喜悦，对此他们已错失良机。

(58) 真主为人类在这部《古兰经》里设立了很多比喻，以示对他们的爱护，为他们阐明真理和荒谬。使者啊！当你昭示他们一种迹象时，不信真主者必说：“你们所说的只是荒诞的言词而已。”

(59) 就如你昭示他们一种迹象，他们不信的心被封闭一般，所有那些不了解你带给他们真理的人们，真主封闭了他们心。

(60) 使者啊！你当坚忍你的族人对你的否认，真主许诺你胜利和毫无置疑的得势，你不要因不信自己能被复活之人而急躁并放弃坚忍。

本页小结：

1- 遭遇困难时，不信道者对真主的恩典表示沮丧。
2- 真主是导人至正道的，而非使者（愿主福安之）。
3- 生命的不同阶段是对思索者的一种借鉴。
4- 封闭某些人的心是因为他们自身的恶行。



这章是麦加的，全章共计三十四节。

سُورَةُ لُقۡمَانَ
آيَاتُهَا ٣٤ ترتيبها ٣١

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ ١ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡحَكِيمِ ٢ هُدٗى وَرَحۡمَةٗ
لِّلۡمُحۡسِنِينَ ٣ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم
بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ يُوقِنُونَ ٤ أُوْلَٰٓئِكَ عَلَىٰ هُدٗى مِّن رَّبِّهِمۡۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ
هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ٥ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشۡتَرِي لَهۡوَ ٱلۡحَدِيثِ
لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ بِغَيۡرِ عِلۡمٖ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًاۚ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ
عَذَابٞ مُّهِينٞ ٦ وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِ ءَايَٰتُنَا وَلَّىٰ مُسۡتَكۡبِرٗا
كَأَن لَّمۡ يَسۡمَعۡهَا كَأَنَّ فِيٓ أُذُنَيۡهِ وَقۡرٗاۖ فَبَشِّرۡهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٧
إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمۡ جَنَّٰتُ ٱلنَّعِيمِ ٨
خَٰلِدِينَ فِيهَاۖ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٗاۚ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٩ خَلَقَ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيۡرِ عَمَدٖ تَرَوۡنَهَاۖ وَأَلۡقَىٰ فِي ٱلۡأَرۡضِ رَوَٰسِيَ أَن تَمِيدَ
بِكُمۡ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٖۚ وَأَنزَلۡنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَنۢبَتۡنَا
فِيهَا مِن كُلِّ زَوۡجٖ كَرِيمٍ ١٠ هَٰذَا خَلۡقُ ٱللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا
خَلَقَ ٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦۚ بَلِ ٱلظَّٰلِمُونَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ١١

本章主旨：

以鲁格曼为例，展示符合教律的智慧。

注释：

① ｛艾列弗，俩目，米目｝，此类经文已在《黄牛》章首论述过了。

② 使者啊！这些是以智慧而降示于你的经典节文。

③ 它是行善者的引导和恩惠，他们履行对主的义务和仆人的责任。

④ 他们以最完美的形式履行拜功、完纳天课。他们确信在后世将被复活、清算和报酬。

⑤ 具有这等品德之人，得到来自他们主的引导，获得了自己所希翼的，并远离自己畏惧的，故他们是获胜者。

真主提及行善者的品德时，也提及了做恶者的品行，他说：

⑥ “有的人–比如象奈祖尔•本•哈里斯这样的人，选择使人们在不知不觉中远离真主的宗教的言语，视真主的经文为笑柄并加以嘲弄。在后世，具有这样行为之人，将遭受凌辱的刑罚。

⑦ 当有人对他诵读我的迹象时，他高傲地转身而去，好像没有听到，好像他们两耳有疾，阻碍他们听力。使者啊！你当以等待他的重大惩罚向他报喜。”

⑧ 信道且行善者，得以进入恩泽的乐园，他们将享受真主为他们准备的恩典。

⑨ 他们永居其中。这是真主对他们真实的许诺。祂是清高的、万能的、不可战胜的主，祂的创造、裁夺和教律确是至睿的。

⑩ 清高真主创造了没有支柱而升起的诸天，在大地上树立了众山用以固定大地防止摇晃，并在大地上散布了各种动物，又从天空降下雨水，且借雨水生出各色谷物，以便人类和动物受益。

⑪ 这些都是真主的创造。以物配主者啊！你们舍真主而崇拜的（偶像）创造了什么呢？不义者明显处于远离真主的迷误中，他们崇拜养育他们的真主，同时，还崇拜不能造化任何东西的偶像，而他们自身就是被造化的。

本页小结：

1- 顺从真主可致今后两世的成功。

2- 禁止任何阻碍正道的言行。

2- 高傲是追随真理的绊脚石。

3- 真主独自创造了万物，不信道者所崇拜的偶像什么也不能创造。

وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا لُقۡمَٰنَ ٱلۡحِكۡمَةَ أَنِ ٱشۡكُرۡ لِلَّهِۚ وَمَن يَشۡكُرۡ فَإِنَّمَا
يَشۡكُرُ لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٞ ١٢ وَإِذۡ قَالَ
لُقۡمَٰنُ لِٱبۡنِهِۦ وَهُوَ يَعِظُهُۥ يَٰبُنَيَّ لَا تُشۡرِكۡ بِٱللَّهِۖ إِنَّ ٱلشِّرۡكَ
لَظُلۡمٌ عَظِيمٞ ١٣ وَوَصَّيۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيۡهِ حَمَلَتۡهُ أُمُّهُۥ
وَهۡنًا عَلَىٰ وَهۡنٖ وَفِصَٰلُهُۥ فِي عَامَيۡنِ أَنِ ٱشۡكُرۡ لِي وَلِوَٰلِدَيۡكَ
إِلَيَّ ٱلۡمَصِيرُ ١٤ وَإِن جَٰهَدَاكَ عَلَىٰٓ أَن تُشۡرِكَ بِي مَا لَيۡسَ
لَكَ بِهِۦ عِلۡمٞ فَلَا تُطِعۡهُمَاۖ وَصَاحِبۡهُمَا فِي ٱلدُّنۡيَا مَعۡرُوفٗاۖ
وَٱتَّبِعۡ سَبِيلَ مَنۡ أَنَابَ إِلَيَّۚ ثُمَّ إِلَيَّ مَرۡجِعُكُمۡ فَأُنَبِّئُكُم
بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ١٥ يَٰبُنَيَّ إِنَّهَآ إِن تَكُ مِثۡقَالَ حَبَّةٖ مِّنۡ
خَرۡدَلٖ فَتَكُن فِي صَخۡرَةٍ أَوۡ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ أَوۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ يَأۡتِ
بِهَا ٱللَّهُۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٞ ١٦ يَٰبُنَيَّ أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ وَأۡمُرۡ
بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَٱنۡهَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ وَٱصۡبِرۡ عَلَىٰ مَآ أَصَابَكَۖ إِنَّ ذَٰلِكَ
مِنۡ عَزۡمِ ٱلۡأُمُورِ ١٧ وَلَا تُصَعِّرۡ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمۡشِ فِي ٱلۡأَرۡضِ
مَرَحًاۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخۡتَالٖ فَخُورٖ ١٨ وَٱقۡصِدۡ فِي مَشۡيِكَ
وَٱغۡضُضۡ مِن صَوۡتِكَۚ إِنَّ أَنكَرَ ٱلۡأَصۡوَٰتِ لَصَوۡتُ ٱلۡحَمِيرِ ١٩

⑫ 我确已赐予鲁格曼宗教的智慧和处事的坚定，我对他说："鲁格曼啊！你当感谢你的主赐予你顺从的成功。谁感激他的主，他的感激必将回报于自身，真主是无求于他的感谢的。谁否认真主赐予他的恩典，背叛了清高真主，他的背叛将损伤他自身，丝毫不会损伤真主。真主无求于他的被造物。无论任何情况下，真主都是被赞颂的。

⑬ 使者啊！你当铭记，当时鲁格曼鼓励他儿子行善，警告他恶性的后果时说："孩子啊！你不要以物配主而崇拜，以物配主是最大的罪行，是对人性的大逆不道，是永居火狱的行径。"

⑭ 我命人在不违背真主的情况下孝敬父母，他的母亲在腹中辛苦地怀他，哺育他两年后断乳，我对他说："你当感激真主赐予你的恩典，感激你的父母对你的抚育和呵护，惟我是你们的归宿，我将根据每个人应得的施以报酬。

⑮ 如果父母命令你以物配我，你不得顺从他们俩。因为，不能听从被造物而行悖逆创造主之事。在今世，你要善待和孝敬他俩，当遵守以认主独一和顺服皈依我者的道路；复活日，你们统统只归我，我要将你们在今世的行为告诉你们，并依此进行报酬。"

⑯ 鲁格曼说："孩子啊！善恶的行为，哪怕像隐藏在石块里、无法看见的芥子一样大小，或位于天地间任何一处，在复活日，真主都将使其显现，并将依此报酬众仆。真主是明察的，任何细微都无法隐藏，祂是彻知万物及其处所的。

⑰ 孩子啊！你当完美地履行拜功，劝善止恶，当坚忍为此而遭遇的艰难。你所奉行的是真主决心要你做的，故你毫无选择。

⑱ 不要藐视众人而转过脸，不要在大地上高傲地、自视清高地行走。真主确是不喜欢傲慢行走的、因获恩典而傲视众人的以及不感谢真主的矜夸者。

⑲ 你当不紧不慢地稳步而行，以示庄重。降低你的声音，以免伤及他人。最讨厌的声音，确是聒噪吵人的驴叫声。"

本页小结：

1- 清高真主详细描述一名母亲怀孕和生育的辛苦，说明了要更加地孝顺母亲。
2- 顺服的益处和悖逆的坏处终将回报仆人自身。
3- 父母当精心教导和培育孩子。
4- 伊斯兰礼仪涉及了个体和集体的行为。

أَلَمْ تَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَأَسْبَغَ
عَلَيْكُمْ نِعَمَهُۥ ظَٰهِرَةً وَبَاطِنَةً ۗ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِى ٱللَّهِ
بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَٰبٍ مُّنِيرٍ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُوا۟
مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُوا۟ بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ ۚ أَوَلَوْ كَانَ
ٱلشَّيْطَٰنُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ ﴿٢١﴾ ۞ وَمَن يُسْلِمْ الحزب ٤٢
وَجْهَهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ ٱسْتَمْسَكَ بِٱلْعُرْوَةِ ٱلْوُثْقَىٰ ۗ
وَإِلَى ٱللَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلْأُمُورِ ﴿٢٢﴾ وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُۥٓ ۚ
إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ
﴿٢٣﴾ نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾
وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۚ قُلِ
ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ أَنَّمَا فِى ٱلْأَرْضِ
مِن شَجَرَةٍ أَقْلَٰمٌ وَٱلْبَحْرُ يَمُدُّهُۥ مِنۢ بَعْدِهِۦ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ
مَّا نَفِدَتْ كَلِمَٰتُ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٧﴾ مَّا خَلْقُكُمْ
وَلَا بَعْثُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَٰحِدَةٍ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾

(20) 人们啊！难道你们没有看到，真主为你们提供了从太阳、月亮、星辰等天体星球中受益的便利，又为你们提供了从牲畜、树木、植物等大地上事物中受益的便利。祂为你们完成了面容美、体型优等外在的各种恩典，又为你们完成了智慧、知识等内在的、隐藏的各种恩典。尽管有种种这些恩典，仍有人争论真主的独一性，他们没有来自真主启示的知识，也无来自真主降世的灿烂的经典。

(21) 如果有人对这些争论者说："你们当遵守真主降示给他的使者的启示。"他们便说："不然！我们遵循我们先辈遗留的宗教。"难道，恶魔叫他们因崇拜偶像而在复活之日去受酷刑，他们也要遵循他们的先辈吗？

(22) 谁诚心归信真主且行善，他确已把握住了渴望得救者能把握的最坚固的把柄，他不恐惧这把柄会折断。万事的结局和归宿只归于真主，祂将根据每个人行为的应得进行报酬。

(23) 使者啊！至于不信道者，你不要为他们的不信而忧愁，在复活之日，他们的结局只归于我，我将把他们在今世的恶行告诉他们，并依此进行报酬。真主彻知人们的内心，任何事物都无法隐瞒于他。

(24) 我给予他们各种快乐，让他们在今世短暂的享受，然后，在复活日，我将使他们处于重大的刑罚之中，那是火狱的刑罚。

(25) 使者啊！假若你问这些以物配主者，谁创造了诸天和大地？他们必定说："是真主创造的！"你对他们说："一切赞颂，全归真主，祂使你们的托辞呈现出来。"他们大部分人由于愚昧而不知道谁值得赞颂。

(26) 天地万物的创造、权利和掌控全归于真主，真主无求于所有被造物，祂是今世和后世被赞颂的。

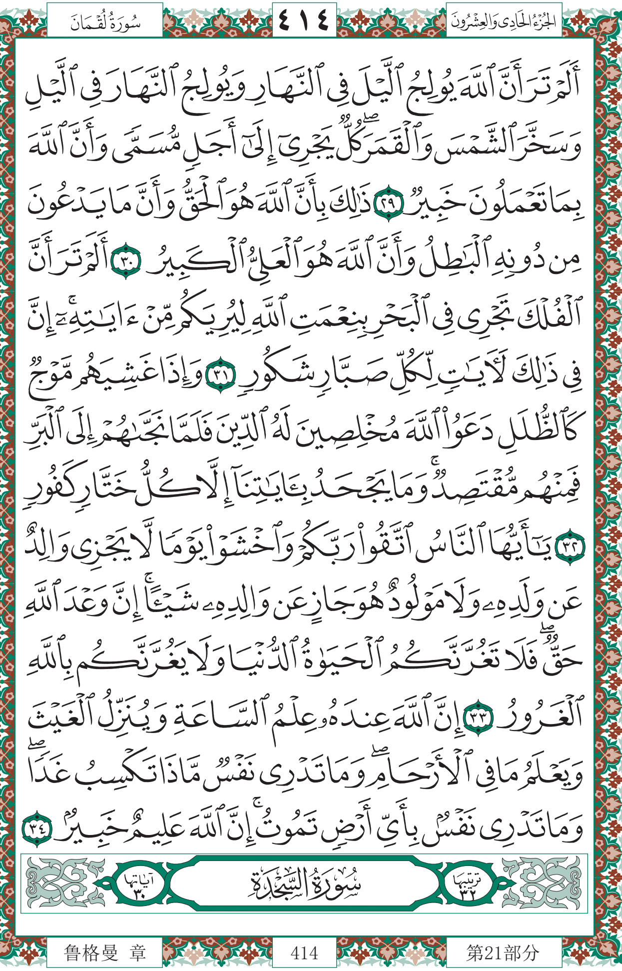
(27) 假若把大地上所有树木砍伐削成笔，将海水当做墨汁，再增加上七海的墨汁，也写不尽真主的言辞，祂的言辞是无穷无尽的。真主是万能的，是亘古永胜的，是创造和管理的至睿者。

(28) 人们啊！创造你们和复活日为你们清算和赏罚的复生，就如同创造及复活一个人那样容易。真主是全聪的，任何声音无法妨碍祂听取其他声音；祂是全监的，任何物无法妨碍祂观察其他众物，如此这样，创造一个生命或使其复活，也不能妨碍祂创造、复活其他生命。

本页小结：

1- 真主给予的恩典，是让人们用此感谢祂、信仰祂，而非以此悖逆祂。
2- 盲目的袭从，特别是信仰领域的承袭的危险。
3- 服从和归顺真主，以及为取悦真主而行善的重要性。
4- 真主的言辞永无止尽。

29 难道你没有看见，真主截夜补昼，截昼补夜，太阳和月亮都在各自轨道的运行，至一定的期限。真主彻知你们的行为，你们的任何事务都不能隐瞒他，他将依此赏罚你们。
30 这些安排和策划，见证了真主独一的事实，祂的自身、属性和行为都是真实的，舍真主而以物配主的崇拜，是毫无依据的谬论；真主自身的强大和对万物的能力是至高的，是至大的。
31 D难道你没有看见，船舶以祂的安排在海洋上行驶吗？人们啊！真主欲让你们看见证明祂能力、清高和仁慈的诸多迹象。对遇难坚韧之人和获恩感谢之人，此中确有许多证明祂大能的迹象。
32 当他们被山岳和乌云般大浪笼罩时，他们虔诚敬意的只向真主祈祷。当祂答应他们的祈祷，拯救他们返回陆地，免遭海水淹没时，他们中的正直者没有完美履行应有的感谢义务；而背信弃义者和辜恩者否认我的迹象。前者向真主许诺 ‘假若真主拯救我，我必成为感谢的人’，而后背信违诺；后者否认真主赐予的各种恩典，且从不感谢祂。
33 人们啊！你们当敬畏你们的主，顺从祂的命令，远离祂的禁戒。你们要畏惧那一日，父亲对于儿子毫无裨益，儿子对于父亲也毫无裨益。真主许诺复活日的赏罚是真实来临的，你们切勿让欲望和娱乐充斥的今世生活欺骗了你们，切勿让妄称真主会宽容你们并推迟对你们的惩罚的恶魔欺骗了你们。
34 惟真主掌握着复活日的信息，祂知道何时来临；祂依祂所意欲降下雨水；祂知道子宫里胎儿是男婴，还是女婴；是可怜的，还是幸福的；任何人都不知道自己明天将得到的是好，是坏。惟真主知道万事万物。真主是全知的、彻知的，任何事物都无法隐瞒祂。



本页小结:

1- 昼夜的截补和更迭，太阳和月亮的顺服，均是证明清高真主万能的证据，是值得我们感谢的恩典。
2- 坚忍和感谢是重视真主迹象的两条途径。
3- 对复活日的畏惧，会提醒人们避免今世的高傲，免于听从恶魔的教唆。
4- 真主全知一切幽玄。

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
الٓمٓ ١ تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ لَا رَيۡبَ فِيهِ مِن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ
٢ أَمۡ يَقُولُونَ ٱفۡتَرَىٰهُۚ بَلۡ هُوَ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوۡمٗا
مَّآ أَتَىٰهُم مِّن نَّذِيرٖ مِّن قَبۡلِكَ لَعَلَّهُمۡ يَهۡتَدُونَ ٣ ٱللَّهُ
ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ
ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ مَا لَكُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَلِيّٖ وَلَا شَفِيعٍۚ
أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ٤ يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ إِلَى ٱلۡأَرۡضِ ثُمَّ يَعۡرُجُ
إِلَيۡهِ فِي يَوۡمٖ كَانَ مِقۡدَارُهُۥٓ أَلۡفَ سَنَةٖ مِّمَّا تَعُدُّونَ ٥ ذَٰلِكَ
عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ٦ ٱلَّذِيٓ أَحۡسَنَ
كُلَّ شَيۡءٍ خَلَقَهُۥۖ وَبَدَأَ خَلۡقَ ٱلۡإِنسَٰنِ مِن طِينٖ ٧ ثُمَّ جَعَلَ
نَسۡلَهُۥ مِن سُلَٰلَةٖ مِّن مَّآءٖ مَّهِينٖ ٨ ثُمَّ سَوَّىٰهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِن
رُّوحِهِۦۖ وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡأَبۡصَٰرَ وَٱلۡأَفۡـِٔدَةَۚ قَلِيلٗا
مَّا تَشۡكُرُونَ ٩ وَقَالُوٓاْ أَءِذَا ضَلَلۡنَا فِي ٱلۡأَرۡضِ أَءِنَّا لَفِي
ربع الحزب ٤٢ خَلۡقٖ جَدِيدِۭۚ بَلۡ هُم بِلِقَآءِ رَبِّهِمۡ كَٰفِرُونَ ١٠ ۞ قُلۡ يَتَوَفَّىٰكُم
مَّلَكُ ٱلۡمَوۡتِ ٱلَّذِي وُكِّلَ بِكُمۡ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمۡ تُرۡجَعُونَ ١١

叩头 章

这章是麦加的，全章共计三十节。

本章主旨：

阐明真理的依据及《古兰经》依此降示的证据，其中有创造的事实和人类的情况。

注释：

① ｛艾列弗，俩目，米目。｝，此类经文已在《黄牛》章首论述过了。

② 这部穆罕默德（愿主福安之）带来的《古兰经》，是众世界的主启示给他的，是毋庸置疑的。

③ 这些不信道者说：“《古兰经》是穆罕默德以他的主的名义捏造出来的。”事情并非如此，使者啊！这确是毫无疑问的，降示自你的主的真理，以便你警告在你之前没有任何使者来临他们，警告他们真主的惩罚，以便他们遵循和跟随真理，并依真理而行事。

④ 真主在六天内创造了诸天和大地，以及天地间的万物，祂可以在比眨眼还短的时间里创造它们，然后升上那符合祂尊严的阿尔西。人们啊！除祂外，你们没有任何的监护者，或在真主那里替你们说情的说情者。难道你们不思索吗？你们当崇拜创造你们的主，不要崇拜除祂以外的。

⑤ 人们啊！清高真主治理诸天和大地上所有事物，之后，这些事物在一天内升至祂那里，那一日的长度是你们今世所谓的一千年。

⑥ 治理这一切的是全知幽明的真主，任何事物都无法隐瞒祂，祂是不可战胜的万能者。对敌人，祂是严厉的；对信士，祂是仁慈的。

⑦ 祂精制祂所创造的万物，他史无先例地用泥土开始创造了阿丹。

⑧ 之后，祂从流出的精液创造了他的后代，

⑨ 然后，完美创造健全的人类，奉命吹灵魂的天使将灵魂吹入人体内。人们啊！祂为你们创造了能聆听的听觉、能观看的视觉、五脏六腑以及能感知的心灵。你们对真主的这些恩典很少表示感谢。

⑩ 否认复活的以物配主者说：“如果我们死去，被埋在土里，身体化为尘土，我们还会被再次复活？这不合情理。”他们否认和不信复活。

⑪ 使者啊！你对这些否认复活的以物配主者说：“真主委派的取命天使将使你们死亡。然后，在复活日，你们只被归于祂，以进行清算和惩罚。”

本页小结：

1- 派遣使者的哲理是引导各自族人走上正道。
2- 确定真主 “升”的属性，不得以此比喻和拟人。
3- 尽管证据已明显，以物配主者仍否认复活。

وَلَوۡ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلۡمُجۡرِمُونَ نَاكِسُواْ رُءُوسِهِمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ
رَبَّنَآ أَبۡصَرۡنَا وَسَمِعۡنَا فَٱرۡجِعۡنَا نَعۡمَلۡ صَٰلِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ١٢
وَلَوۡ شِئۡنَا لَأٓتَيۡنَا كُلَّ نَفۡسٍ هُدَىٰهَا وَلَٰكِنۡ حَقَّ
ٱلۡقَوۡلُ مِنِّي لَأَمۡلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلۡجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجۡمَعِينَ ١٣
فَذُوقُواْ بِمَا نَسِيتُمۡ لِقَآءَ يَوۡمِكُمۡ هَٰذَآ إِنَّا نَسِينَٰكُمۡۖ
وَذُوقُواْ عَذَابَ ٱلۡخُلۡدِ بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ١٤ إِنَّمَا يُؤۡمِنُ
بِـَٔايَٰتِنَا ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُواْ بِهَا خَرُّواْۤ سُجَّدٗا وَسَبَّحُواْ بِحَمۡدِ
رَبِّهِمۡ وَهُمۡ لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ۩ ١٥ تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمۡ سجدة
عَنِ ٱلۡمَضَاجِعِ يَدۡعُونَ رَبَّهُمۡ خَوۡفٗا وَطَمَعٗا وَمِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ
يُنفِقُونَ ١٦ فَلَا تَعۡلَمُ نَفۡسٞ مَّآ أُخۡفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعۡيُنٖ
جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ١٧ أَفَمَن كَانَ مُؤۡمِنٗا كَمَن كَانَ فَاسِقٗاۚ
لَّا يَسۡتَوُۥنَ ١٨ أَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَلَهُمۡ
جَنَّٰتُ ٱلۡمَأۡوَىٰ نُزُلَۢا بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ١٩ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ فَسَقُواْ
فَمَأۡوَىٰهُمُ ٱلنَّارُۖ كُلَّمَآ أَرَادُوٓاْ أَن يَخۡرُجُواْ مِنۡهَآ أُعِيدُواْ فِيهَا
وَقِيلَ لَهُمۡ ذُوقُواْ عَذَابَ ٱلنَّارِ ٱلَّذِي كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ٢٠

12 复活日，犯罪者因否认复活日而垂头丧气地成为低贱者，他们沮丧地说：“我们的主啊！我们已看到我们曾否认的复活，听到了来自你的使者的真实，求你使我们返回今世生活，我们一定干取悦你的善行，我们现在笃信复活及使者们带来的劝诫。”但愿你看见犯罪者的这种情况，那确是严重的事件。

13 假若我欲赐每个人引导和成功，我必能做到。但是，我以智慧和公正已经确定，复活日，我必以人类和精灵中的不信道者填满火狱，那是因为他们选择了不信道和迷误之途，放弃了信仰和正道。

14 复活日，一个叱责和谴责的声音对他们说：“你们为在今世忽视复活日会见真主，品尝对你们清算的惩罚吧！”我使你们被置于惩罚中，无暇顾及你们所受的刑罚。你们将因今世的悖逆而饱尝不间断的、永久的火狱。

提及犯罪者情况时，真主也提及了信士们的状况。

15 祂说：“确信我降于使者的迹象之人，当有人以迹象劝告他们时，他们就叩首赞美真主清高。在任何情况下，他们都敬拜真主，向其叩首，从不自大。

16 他们肋不落床，静心向主。他们因恐惧后世的惩罚，而在礼拜等功修中祈祷真主，期望获得祂的慈悯，并将我赐予他们的钱财施舍在主道上。

17 任何人也不知道，真主为他预备了什么样的慰藉，作为他们在今世行善的奖赏。这报酬惟真主彻知其重大。”

18 尊主命令避主禁令的信士和不顺从真主者是完全不同的，在真主那里，二者的报酬确是不一样的！

19 信道且行善者，为他们预备的是乐园，他们将永居其中。这是真主对他们的尊重，对他们在今世行善的奖赏。

20 以不信道和作恶而远离真主的人，为他们预备的是火狱，他们将永居其中。每当他们欲从火狱出来，就被拦回，并有一个声音谴责他们说：“去品尝在今世你们的使者警告你们，而你们却加以否认的火狱吧！”

本页小结：

1- 复活日不信道者的信仰无济于事，因为复活日是赏罚之日，而不是立行功修之时。
2- 阐明忽视复活日会见真主的危险。
3- 夜功拜是信士获取引导的途径之一。

وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَدْنَىٰ دُونَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَكْبَرِ
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ٢١ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِۦ ثُمَّ
أَعْرَضَ عَنْهَآ ۚ إِنَّا مِنَ ٱلْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ٢٢ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا
مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ فَلَا تَكُن فِى مِرْيَةٍ مِّن لِّقَآئِهِۦ ۖ وَجَعَلْنَٰهُ
هُدًى لِّبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٢٣ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا
لَمَّا صَبَرُوا۟ ۖ وَكَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا يُوقِنُونَ ٢٤ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
٢٥ أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّنَ ٱلْقُرُونِ
يَمْشُونَ فِى مَسَٰكِنِهِمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ ۖ أَفَلَا يَسْمَعُونَ
٢٦ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا نَسُوقُ ٱلْمَآءَ إِلَى ٱلْأَرْضِ ٱلْجُرُزِ فَنُخْرِجُ
بِهِۦ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَٰمُهُمْ وَأَنفُسُهُمْ ۖ أَفَلَا يُبْصِرُونَ
٢٧ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْفَتْحُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ٢٨
قُلْ يَوْمَ ٱلْفَتْحِ لَا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِيمَٰنُهُمْ وَلَا هُمْ
يُنظَرُونَ ٢٩ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَٱنتَظِرْ إِنَّهُم مُّنتَظِرُونَ ٣٠

ترتيبها ٣٣ سُورَةُ الأَحْزَابِ آياتها ٧٣

21 否认和远离真主的人，假如在尝受后世最大刑罚之前他们没有忏悔，我将使他们在今世品尝考验和苦难，希望他们回归顺从养育他们的真主。

22 没有任何比以真主的迹象被劝化而拒不接受者更不义的。他们拒绝迹象，我将惩罚犯罪者，他们不信道且悖逆。

23 我确已把《讨拉特》赐于穆萨，使者啊！你不要置疑在夜行登宵之夜将会见穆萨。我使降于穆萨的经典，成为以色列后裔脱离迷误的向导。

24 我曾从穆萨后裔中选择很多人，成为人们追随真理的表率。他们引人入真理，遵守真主各项命令、远离各种禁戒，忍受宣教道路上的艰难，他们坚定归信真主降于他们使者的迹象。

25 使者啊！复活日，你的主将就今世他们分歧的事物做决判，祂将阐明对错，并依他们所应得的进行报酬。

26 难道他们双目失明没有看见，在他们之前我毁灭了许多世人吗？他们刚刚经过被毁灭世人曾经的居所，然而他们没有觉悟。那些不信道和悖逆之人遭受毁灭，证实来自真主的使者的警告的真实。难道否认真主迹象者，还借鉴和听从吗？

27 难道这些否认复活的人没有看到，我将雨水注入无庄稼的、干旱的大地，借此雨水生出谷物，供他们的骆驼、牛、羊及他们自身食用吗？难道他们不理解，能复活干旱大地者，就有能力复活死人吗？

28 急于看见惩罚的、否认复活的人们说：“你们所说的复活日的判决——我们的归宿是火狱、你们的归宿是乐园什么时候实现啊？

29 使者啊！你说：“这个许诺就是复活之日，是众仆彼此分离的日子。不信道者，复活之日的归信已无济于事，他们也不会被返回今世，向他们的主忏悔和归信。”

30 使者啊！你当避开这些顽固不化的迷误之人，你当等待他们的结局，他们等待的必是为他们预备的惩罚。

本页小结：

1- 不信道者在今世的惩罚就是他忏悔的途径。

2- 确定我们的先知穆罕默德（愿主福安之）和穆萨（愿主赐其平安）在夜行和登宵夜的相会。

3- 坚忍和笃信是宗教中起到表率的两大属性。

同盟军 章

这章是麦地那的，全章共计七十三节。

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ ٱتَّقِ ٱللَّهَ وَلَا تُطِعِ ٱلْكَٰفِرِينَ وَٱلْمُنَٰفِقِينَ ۗ إِنَّ
ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١﴾ وَٱتَّبِعْ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ
مِن رَّبِّكَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٢﴾ وَتَوَكَّلْ
عَلَى ٱللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا ﴿٣﴾ مَّا جَعَلَ ٱللَّهُ لِرَجُلٍ مِّن
قَلْبَيْنِ فِى جَوْفِهِۦ ۚ وَمَا جَعَلَ أَزْوَٰجَكُمُ ٱلَّٰٓـِٔى تُظَٰهِرُونَ
مِنْهُنَّ أُمَّهَٰتِكُمْ ۚ وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَآءَكُمْ أَبْنَآءَكُمْ ۚ ذَٰلِكُمْ قَوْلُكُم
بِأَفْوَٰهِكُمْ ۖ وَٱللَّهُ يَقُولُ ٱلْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِى ٱلسَّبِيلَ ﴿٤﴾
ٱدْعُوهُمْ لِءَابَآئِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِندَ ٱللَّهِ ۚ فَإِن لَّمْ تَعْلَمُوٓا۟ ءَابَآءَهُمْ
فَإِخْوَٰنُكُمْ فِى ٱلدِّينِ وَمَوَٰلِيكُمْ ۚ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَآ
أَخْطَأْتُم بِهِۦ وَلَٰكِن مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ
غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥﴾ ٱلنَّبِىُّ أَوْلَىٰ بِٱلْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ ۖ
وَأَزْوَٰجُهُۥٓ أُمَّهَٰتُهُمْ ۗ وَأُو۟لُوا۟ ٱلْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ
فِى كِتَٰبِ ٱللَّهِ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُهَٰجِرِينَ إِلَّآ أَن تَفْعَلُوٓا۟ إِلَىٰٓ
أَوْلِيَآئِكُم مَّعْرُوفًا ۚ كَانَ ذَٰلِكَ فِى ٱلْكِتَٰبِ مَسْطُورًا ﴿٦﴾

نصف الحزب ٤٢

本章主旨：

重点强调真主对先知（愿主福安之）的呵护及对其家眷和圣门弟子的爱护。

注释：

① 先知啊！你和你的弟子们当敬畏真主，遵循真主命令，远离真主禁令，唯独敬畏真主！不要顺从不信道者和伪信者的私欲，真主确是全知不信道者和伪信者的伎俩的，祂的创造和裁夺确是至睿的。

② 你当跟随你的主降示于你的启示，真主对于你们的行为是彻知的，任何事物都无法对祂隐瞒，祂将依你们的行为对你们进行赏罚。

③ 你当将所有事物托付于真主，清高的真主足以呵护众仆中信托于祂的人。

④ 真主没有在任何人的胸膛里创造两颗心，在禁忌中，没有使妻室等同于母亲。同样，祂也没有使义子等同于儿子，用脊背比喻（古代阿拉伯男人对妻子说：“对于我，你的脊背和我母亲的脊背一样”，意为“你被休了”）和纳义子都是蒙昧时期的习俗，已被伊斯兰取缔，这些习俗仍被你们常常提起，这是不真实的，妻室不能当做母亲，义子也不能当做儿子。清高真主说出真理，以便众仆遵循，祂引导人至正道。

⑤ 你们当把你们的义子归到他们生父的姓氏下，在真主看来，这是最公正的。假若你们不知道他们（义子）的父亲是谁，那么他们就是你们的教胞和兄弟，你们当还他们自由，称他们为兄弟或侄子等，你们误称义子为儿子不为过，但若你们故意为之，则是罪过。对于悔过之人，真主确是至赦的；对于误犯错者，真主确是至慈的。

⑥ 对于信士，先知穆罕默德（愿主福安之）所倡导的所有事务中，他的权利更甚于众信士自身的权利，哪怕他们心存异议。先知（愿主福安之）的众妻室的地位相当于众信士的母亲，先知（愿主福安之）归真后，禁止任何信士娶任何一位圣妻。在真主规定的遗产分割中，具有血亲关系之人要比信士和为主道出征之人更应享有该权利。信士们啊！在伊斯兰初期他们相互间可以继承的，之后这已被取缔，除非你们对自己亲友行善是可以的。而这并非继承。这个判定早被记录在天经里，必须加以遵守。

本页小结：

1- 没有任何行为比扬善弃恶更伟大。
2- 对于这一民族的错误不再追究。
3- 先知（愿主福安之）的权利优先于众人的权利。
4- 阐明先知（愿主福安之）的妻室具有高过众人的地位，她们是信士们的母亲，在先知（愿主福安之）归真后，任何人不得娶她们中任何一位。

وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِنَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مِيثَٰقَهُمۡ وَمِنكَ وَمِن نُّوحٖ وَإِبۡرَٰهِيمَ
وَمُوسَىٰ وَعِيسَى ٱبۡنِ مَرۡيَمَۖ وَأَخَذۡنَا مِنۡهُم مِّيثَٰقًا غَلِيظٗا ٧
لِّيَسۡـَٔلَ ٱلصَّٰدِقِينَ عَن صِدۡقِهِمۡۚ وَأَعَدَّ لِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابًا أَلِيمٗا
٨ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ إِذۡ جَآءَتۡكُمۡ
جُنُودٞ فَأَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِيحٗا وَجُنُودٗا لَّمۡ تَرَوۡهَاۚ وَكَانَ ٱللَّهُ
بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرًا ٩ إِذۡ جَآءُوكُم مِّن فَوۡقِكُمۡ وَمِنۡ أَسۡفَلَ
مِنكُمۡ وَإِذۡ زَاغَتِ ٱلۡأَبۡصَٰرُ وَبَلَغَتِ ٱلۡقُلُوبُ ٱلۡحَنَاجِرَ
وَتَظُنُّونَ بِٱللَّهِ ٱلظُّنُونَا۠ ١٠ هُنَالِكَ ٱبۡتُلِيَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ وَزُلۡزِلُواْ
زِلۡزَالٗا شَدِيدٗا ١١ وَإِذۡ يَقُولُ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم
مَّرَضٞ مَّا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ إِلَّا غُرُورٗا ١٢ وَإِذۡ قَالَت طَّآئِفَةٞ
مِّنۡهُمۡ يَٰٓأَهۡلَ يَثۡرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمۡ فَٱرۡجِعُواْۚ وَيَسۡتَـٔۡذِنُ فَرِيقٞ
مِّنۡهُمُ ٱلنَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوۡرَةٞ وَمَا هِيَ بِعَوۡرَةٍۖ إِن يُرِيدُونَ
إِلَّا فِرَارٗا ١٣ وَلَوۡ دُخِلَتۡ عَلَيۡهِم مِّنۡ أَقۡطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُواْ ٱلۡفِتۡنَةَ
لَأٓتَوۡهَا وَمَا تَلَبَّثُواْ بِهَآ إِلَّا يَسِيرٗا ١٤ وَلَقَدۡ كَانُواْ عَٰهَدُواْ
ٱللَّهَ مِن قَبۡلُ لَا يُوَلُّونَ ٱلۡأَدۡبَٰرَۚ وَكَانَ عَهۡدُ ٱللَّهِ مَسۡـُٔولٗا ١٥

⑦ 使者啊！你当知道，我曾和众先知订下庄严的盟约，即他们只崇拜独一的真主，不以物配主，传达我降于他们的启示，其中特别是你（穆罕默德）、努哈、伊布拉欣、穆萨、麦尔彦之子尔萨。我和你们立下庄严的盟约，你们要真诚地完成真主的使命。

⑧ 真主与众先知立此庄严约定，以便祂向使者中诚实者询问他们的诚实，而责备不信道者。真主为不信真主及其使者之人，在复活日预备了重大的刑罚，那就是火狱。

⑨ 信道的人们啊！你们当记住真主对你们的恩典，当不信道者的军队结盟来麦地那杀戮你们时，我派遣沙尘暴袭击了他们，先知（愿主福安之）以此得胜。我派遣了你们看不见的天使队伍，于是不信道者败北而逃。真主监测你们的行为，任何事都不能隐瞒祂，祂将依你们的行为奖罚你们。

⑩ 当他们从山谷的东西两侧的上方和下方攻击你们的时候，你们眼前除了敌人外什么都看不见，巨大的恐惧使人心提到嗓子眼。你们对真主做出种种猜测，时而猜测会胜利，时而又对胜利产生绝望。

⑪ 在壕沟战役现场，面对敌人的攻势，信士们受到了考验，巨大的恐惧使他们陷入严重的混乱。通过这次考验，分出了信士和伪信者。

⑫ 那日，伪信者和心存怀疑的信仰不坚者说："真主和祂的使者，只是虚伪的，毫无根据的许诺我们会战胜我们的敌人和在大地上得势。"

⑬ 使者啊！你应记得，当时一部分伪信者对麦地那居民说："叶斯里卜城（伊斯兰前麦地那城旧称）的人们啊！你们不必在壕沟附近逗留，你们回家去吧！"他们中一部分人以自家暴露在敌人面前为由向先知（愿主福安之）告假，请求准许他们回家。其实，他们的家院并不暴露在外，他们只是想以此谎言为借口而逃离敌人。

⑭ 假若敌人从四面攻进城内，要求他们回到不信道和以物配主行为中，他们便会答应敌人。对于叛教和回到不信，他们只会思考片刻。

⑮ 这些伪信者曾在伍候德战役中逃跑，之后他们与真主约定，如果真主使他们再面临另一场战争，他们必定奋力杀敌，绝不因害怕而逃跑。但是，他们失约了。对于与真主的约定，仆人要履行，将受询问。

本页小结：

1- 阐明意志坚强的使者的地位。
2- 强调患难时真主对信士的辅佐。
3- 伪信者在患难时对信士的抛弃。

قُل لَّن يَنفَعَكُمُ ٱلْفِرَارُ إِن فَرَرْتُم مِّنَ ٱلْمَوْتِ أَوِ ٱلْقَتْلِ وَإِذًا
لَّا تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٦﴾ قُلْ مَن ذَا ٱلَّذِى يَعْصِمُكُم مِّنَ ٱللَّهِ
إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوٓءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ۚ وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ
ٱللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧﴾ ۞ قَدْ يَعْلَمُ ٱللَّهُ ٱلْمُعَوِّقِينَ مِنكُمْ وَٱلْقَآئِلِينَ
لِإِخْوَٰنِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا ۖ وَلَا يَأْتُونَ ٱلْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٨﴾ أَشِحَّةً
عَلَيْكُمْ ۖ فَإِذَا جَآءَ ٱلْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ
كَٱلَّذِى يُغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ ٱلْمَوْتِ ۖ فَإِذَا ذَهَبَ ٱلْخَوْفُ سَلَقُوكُم
بِأَلْسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى ٱلْخَيْرِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا۟ فَأَحْبَطَ
ٱللَّهُ أَعْمَٰلَهُمْ ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٩﴾ يَحْسَبُونَ
ٱلْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا۟ ۖ وَإِن يَأْتِ ٱلْأَحْزَابُ يَوَدُّوا۟ لَوْ أَنَّهُم
بَادُونَ فِى ٱلْأَعْرَابِ يَسْـَٔلُونَ عَنْ أَنۢبَآئِكُمْ ۖ وَلَوْ كَانُوا۟ فِيكُم
مَّا قَٰتَلُوٓا۟ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢٠﴾ لَّقَدْ كَانَ لَكُمْ فِى رَسُولِ ٱللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ
لِّمَن كَانَ يَرْجُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلْيَوْمَ ٱلْءَاخِرَ وَذَكَرَ ٱللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾
وَلَمَّا رَءَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلْأَحْزَابَ قَالُوا۟ هَٰذَا مَا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ
وَصَدَقَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ ۚ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّآ إِيمَٰنًا وَتَسْلِيمًا ﴿٢٢﴾

ثلاثة أرباع الحزب ٤٢

⑯ 使者啊！你对这等人说："如果你们害怕死亡而从临阵脱逃，逃跑无济于你们，因为生命的期限是定好的。如果你们的期限还未来临，你们即使逃跑了，也只能享受短暂的时间。"

⑰ 使者啊！你对他们说："假若真主使你们讨厌的死亡或阵亡来临你们，谁又能从真主那里拯救你们呢？假若真主以你们渴望的平安和好事来临你们，也绝无任何人能对其加以阻止。除真主外，你们绝不会找到其他任何监护者和援助者。"

⑱ 真主知道你们中有人阻挠他人与使者（愿主福安之）一同战斗，他们对他们的兄弟们说："过来和我们一起吧！别和他一起去战斗，那样你们会被杀死的！我们担心你们遇害。"这些放弃战斗者不会去战斗，也极少参战，他们参战只是为了去除自身不参战的耻辱，并非为了援助真主及其使者。

⑲ 信士们啊！他们吝啬于出资协助你们，也吝啬于自己和你们一起战斗，更吝啬于友善地对待你们。使者啊！当他们遭遇敌人而恐慌时就望着你，他们胆怯的眼睛，转动的就像濒死之人痛苦的眼睛；当恐怖消除得以安全时，他们则以尖锐的语言重伤你们，对于得到的战利品他们是吝啬的。具备这些品行之人，他们不是真信士，真主取消他们行为的奖赏，这对真主是极为容易的。

⑳ 这些胆怯者认为，袭击使者（愿主福安之）和信士们的同盟军的目的是将信士彻底铲除。如果同盟军再次来袭，伪信者希望自己到城外去，和游牧的阿拉伯人在一起，打听你们的消息，以知道被敌人袭击后你们的情况。信士们啊！如果他们和你们在一起，则很少战斗。你们不要关心他们，也不用为他们难过。

㉑ 真主使者的言行举止是你们的典范，他亲自参加战斗，之后你们怎能吝啬于参战呢？希望后世、为此行善并多多纪念真主者，当以真主的使者（愿主福安之）为榜样。不希望后世，没有多多记念真主者，则不会以真主的使者（愿主福安之）为榜样。

㉒ 当信士们眼见同盟军来袭时，他们说："这是真主及其使者许诺我们的考验和胜利。真主和使者都说对了，这的确已经实现。"当看见同盟军时，他们更加确信和顺从真主。

本页小结：

1- 寿命期限是已定好的，不因战斗或逃离而改变。
2- 使者（愿主福安之）是信士们在言语和行为方面的榜样。
3- 笃信和顺从真主是信士的属性。

مِّنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ رِجَالٞ صَدَقُواْ مَا عَٰهَدُواْ ٱللَّهَ عَلَيۡهِۖ فَمِنۡهُم مَّن
قَضَىٰ نَحۡبَهُۥ وَمِنۡهُم مَّن يَنتَظِرُۖ وَمَا بَدَّلُواْ تَبۡدِيلٗا ٢٣ لِّيَجۡزِيَ
ٱللَّهُ ٱلصَّٰدِقِينَ بِصِدۡقِهِمۡ وَيُعَذِّبَ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ إِن شَآءَ أَوۡ
يَتُوبَ عَلَيۡهِمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورٗا رَّحِيمٗا ٢٤ وَرَدَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ بِغَيۡظِهِمۡ لَمۡ يَنَالُواْ خَيۡرٗاۚ وَكَفَى ٱللَّهُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
ٱلۡقِتَالَۚ وَكَانَ ٱللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزٗا ٢٥ وَأَنزَلَ ٱلَّذِينَ ظَٰهَرُوهُم مِّنۡ
أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ مِن صَيَاصِيهِمۡ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعۡبَ
فَرِيقٗا تَقۡتُلُونَ وَتَأۡسِرُونَ فَرِيقٗا ٢٦ وَأَوۡرَثَكُمۡ أَرۡضَهُمۡ
وَدِيَٰرَهُمۡ وَأَمۡوَٰلَهُمۡ وَأَرۡضٗا لَّمۡ تَطَـُٔوهَاۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
شَيۡءٖ قَدِيرٗا ٢٧ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ قُل لِّأَزۡوَٰجِكَ إِن كُنتُنَّ تُرِدۡنَ
ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيۡنَ أُمَتِّعۡكُنَّ وَأُسَرِّحۡكُنَّ
سَرَاحٗا جَمِيلٗا ٢٨ وَإِن كُنتُنَّ تُرِدۡنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَٱلدَّارَ
ٱلۡأٓخِرَةَ فَإِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلۡمُحۡسِنَٰتِ مِنكُنَّ أَجۡرًا عَظِيمٗا ٢٩
يَٰنِسَآءَ ٱلنَّبِيِّ مَن يَأۡتِ مِنكُنَّ بِفَٰحِشَةٖ مُّبَيِّنَةٖ يُضَٰعَفۡ
لَهَا ٱلۡعَذَابُ ضِعۡفَيۡنِۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٗا ٣٠

(23) 信士中很多人，真诚对待真主，并在为真主奋斗中以坚定和忍耐实践和履行了与真主定的盟约，他们有的殉道而亡，有的在伺机做出牺牲，这些信士没有改变他们和真主的盟约，他们也不像伪信者对待盟约那样。

(24) 真主将赏赐诚实者，他们诚实地实践与真主的盟约，并忠心地履行约定。真主将随意惩罚爽约的伪信者——在他们忏悔前让他们死亡；或赦免他们，赐他们成功的忏悔。真主是至赦、至慈悔罪者的。

(25) 真主使古莱氏人、盖特凡人（伊斯兰初期，居住在内志、汉志地区和麦地那城郊一带的阿拉伯古代民族）以及与他们一起的人，未能达到自己预期目的故无功而返——没有取得所期望的根除信士的胜利。真主派遣暴风并降下天使，祂使信士获胜。真主是强大的，万能的，不可战胜的。

(26) 真主使帮助他们的犹太人，从他们的堡垒下来，并把恐怖投入他们心中。信士啊！你们杀戮他们一部分，俘虏一部分。.

(27) 在他们毁灭之后，真主使你们继承他们种满庄稼和椰枣树的土地，房屋、其他财产和你们未曾踏足的海伊巴尔之地，然而，你们将占领它。这是对信士的许诺和喜讯。真主是万能的，没有什么事可以难住祂。

(28) 先知啊！当你的妻室们向你请示开支宽裕，而你不宽裕时，你对她们说："如果你们想要今世的生活及其装饰，那么你们来吧！我将以离仪供你们享受，我将依礼毫无伤害地休了你们。

(29) 如果你们想要真主及其使者的喜悦，想要后世的乐园，那么你们当坚忍现状，因为真主已为你们中坚忍和善待生活者预备了重大赏赐。"

(30) 先知的妻子们啊！你们中谁作了明显的悖逆之事，由于她的地位和等级，为维护先知（愿主福安之）的尊严，她将在复活日受加倍刑罚，加倍对真主是容易的。

本页小结：

1- 真主对圣门弟子的呵护是对他们极大的荣耀。
2- 众仆只要敬畏真主，祂便从众仆意想不到的地方赐福和援助他们。
3- 协助同盟军的犹太人结局真恶劣！
4- 先知（愿主福安之）的妻室选择取悦于真主及其使者，证明了她们信仰的力量。